



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
15 August 2006  
Russian  
Original: English

---

### Шестьдесят первая сессия

Пункт 87(аа) предварительной повестки дня\*

**Всеобщее и полное разоружение:  
транспарентность в вооружениях**

## **Постоянное функционирование Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшее развитие**

### **Записка Генерального секретаря**

1. В своей резолюции 60/226 от 23 декабря 2005 года Генеральная Ассамблея обратилась к Генеральному секретарю при содействии группы правительственных экспертов подготовить доклад о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии с учетом работы Конференции по разоружению, мнений, выраженных государствами-членами, и докладов Генерального секретаря о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии, имея в виду принять решение на своей шестьдесят первой сессии.

2. Действуя во исполнение этой резолюции, Генеральный секретарь имеет честь представить Генеральной Ассамблее упомянутый выше доклад о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии, который был подготовлен при содействии Группы правительственных экспертов.

---

\* A/61/150 и Corr.1.



## Доклад о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии

### *Резюме*

В докладе Группы правительственных экспертов 2006 года о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии содержатся, в частности, анализ имеющихся данных, касающихся отчетности государств; оценка функционирования Регистра, включая его региональные аспекты, и детальный анализ вопросов, касающихся его дальнейшего развития, с учетом событий в сфере вооружений и военных доктрин, а также важности повышения значимости Регистра и достижения прогресса в обеспечении всеобщего участия в нем.

В докладе делается вывод о том, что с 1992 года в деле функционирования Регистра достигнут значительный прогресс и что Секретариату Организации Объединенных Наций следует и впредь играть центральную роль в содействии обеспечению неуклонного прогресса в деле функционирования Регистра. В нем содержится ряд рекомендаций по повышению эффективности функционирования Регистра и его дальнейшего развития. Речь, в частности, идет о следующем: в Регистр должна представляться информация о международных поставках обычных вооружений, осуществляемых только государствами — членами Организации Объединенных Наций; государства-члены, которые в состоянии сделать это, могут отчитываться о своих поставках стрелкового оружия и легких вооружений с помощью стандартизированных форм и в рамках представления дополнительной справочной информации; и порог отчетности в отношении военных судов (и подводных лодок) снижается с 750 метрических тонн до 500 метрических тонн.

## Содержание

|  | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|--|---------------|-------------|
| Предисловие Генерального секретаря .....   |               | 4           |
| Препроводительное письмо .....   |               | 5           |
| I. Введение .....  | 1–18          | 9           |
| A. Создание Регистра .....   | 1–3           | 9           |
| B. Обзор Регистра .....  | 4–18          | 9           |
| II. Обзор отчетов, представленных для Регистра .....   | 19–46         | 12          |
| A. Общая информация .....  | 19            | 12          |
| B. Масштабы участия .....  | 20–28         | 12          |
| C. Отчеты об экспорте и импорте .....  | 29            | 14          |
| D. Представление дополнительной справочной информации .....                                    | 30–32         | 14          |
| E. Оценка системы отчетности .....   | 33–46         | 14          |
| III. Региональные аспекты .....  | 47–68         | 17          |
| A. События, произошедшие после проведения последнего обзора .....                              | 47–61         | 17          |
| B. Оценка серии семинаров .....  | 62–63         | 20          |
| C. Более эффективное осуществление на региональном уровне .....                                | 64–68         | 20          |
| IV. Функционирование Регистра .....  | 69–82         | 21          |
| A. Методы отчетности .....   | 69–73         | 21          |
| B. Контакты между государствами-членами .....  | 74–75         | 22          |
| C. Доступ к представленным данным и информации .....   | 76–79         | 23          |
| D. Роль Секретариата Организации Объединенных Наций .....                                      | 80–82         | 23          |
| V. Развитие Регистра .....   | 83–108        | 24          |
| A. Общие сведения .....  | 83–88         | 24          |
| B. Значимость Регистра .....   | 89–91         | 25          |
| C. Категории, охватываемые Регистром .....   | 92–99         | 26          |
| D. Расширение сферы охвата Регистра .....  | 100–107       | 28          |
| E. Обзор Регистра .....  | 108           | 29          |
| VI. Выводы и рекомендации .....  | 109–127       | 30          |
| A. Выводы .....  | 109–122       | 30          |
| B. Рекомендации .....  | 123–127       | 32          |
| <b>Приложения</b>  |               |             |
| I. Информация о международных поставках стрелкового оружия и легких вооружений (экспорт) ..... |               | 36          |
| II. Информация о международных поставках стрелкового оружия и легких вооружений (импорт) ..... |               | 37          |
| III. Перечень документов .....   |               | 38          |

## Предисловие Генерального секретаря

Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций играет важную роль в предпринимаемых на международном уровне усилиях по сдерживанию чрезмерного и дестабилизирующего накопления вооружений. Путем повышения уровня нашей информированности о международных поставках вооружений он помогает снижать опасность неправильного понимания или неправильной оценки. Такая транспарентность в свою очередь может помочь укрепить доверие, которое является важнейшим элементом усилий, направленных на то, чтобы перекрыть поток смертоносных вооружений.

В этой связи отрядно отметить, что с момента проведения последнего обзора в 2003 году в деле функционирования Регистра достигнут значительный прогресс, о чем свидетельствует настоящий доклад Группы правительственных экспертов, принятый на основе консенсуса. Я приветствую существенные подвижки в направлении обеспечения более широкого участия в Регистре и его большей транспарентности. Группа также вынесла ряд рекомендаций, направленных на дальнейшее укрепление Регистра. В частности, она согласовала стандартизованную форму отчетности в отношении поставок государствами стрелкового оружия и легких вооружений, которую можно использовать на факультативной основе. Это ознаменовало собой шаг на пути к устранению проблемы, связанной с отсутствием транспарентности в этой области, и должно также помочь в борьбе с незаконным оборотом этого оружия.

Хотя Группа не смогла достичь консенсуса по некоторым другим вопросам, таким, как внесение технических изменений в некоторые категории боевой техники, охватываемой Регистром, она серьезно и обстоятельно обсудила эти вопросы. Продемонстрированный Группой дух приверженности и компромисса заложил прочную основу для дальнейших усилий по достижению консенсуса в рамках следующего обзора.

В условиях, когда перед международным сообществом встают серьезные задачи в деле осуществления разоружения и поддержки режима нераспространения, позитивные итоги работы Группы являются особенно отрядными. Я выражаю признательность членам Группы за проделанную ими большую работу по подготовке настоящего доклада, который я представляю Генеральной Ассамблее на рассмотрение.

## Препроводительное письмо

28 июля 2006 года

Г-н Генеральный секретарь,

Имею честь настоящим препроводить доклад Группы правительственных экспертов о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии. Группа была назначена Вами во исполнение пункта 4(b) резолюции 60/226 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2005 года.

В состав Группы правительственных экспертов были назначены следующие лица:

г-н Витджаксоно Аджие (третья сессия)  
Первый секретарь  
Постоянное представительство Индонезии при Организации  
Объединенных Наций  
Нью-Йорк

г-н Мохаммед Камран Ахтар  
Директор (по проблемам разоружения)  
Министерство иностранных дел Пакистана  
Исламабад

г-н Хамид Байеди-Неджд (вторая и третья сессии)  
Директор, Департамент министерства иностранных дел по  
вопросам разоружения и международной безопасности  
Исламской Республики Иран  
Тегеран

г-н Алон Бар  
Директор Департамента по контролю над вооружениями  
Министерство иностранных дел Израиля  
Иерусалим

д-р Херардо Браво (вторая и третья сессии)  
Юриисконсульт министерства обороны Никарагуа  
Манагуа

г-н Жандыр Феррейра душ Сантуш (младший)  
Второй секретарь  
Постоянное представительство Бразилии при Организации  
Объединенных Наций  
Нью-Йорк

Г-ну Кофи А. Аннани  
Генеральному секретарю Организации  
Объединенных Наций  
Нью-Йорк

г-н Маттиас Халтер  
Заместитель руководителя  
Отдел по политике в области контроля над вооружениями и  
разоружения  
Федеральный департамент обороны, защиты населения и спорта  
Швейцарии  
Берн

полковник Джордж Игумба (третья сессия)  
Военный советник  
Постоянное представительство Уганды при Организации  
Объединенных Наций  
Нью-Йорк

г-жа Онни Китти Хитье Джалинк  
Департамент по политике безопасности  
Министерство иностранных дел Нидерландов  
Гаага

капитан Франк ле Бьянник  
Ответственный за международные дела  
Министерство обороны Франции  
Париж

г-н Ли Сун (вторая и третья сессии)  
Советник  
Постоянное представительство Китайской Народной  
Республики при Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк

г-н Моритс Карел Линдек  
Заместитель директора  
Директор Отдела по биологическому и химическому оружию,  
ракетам и контролю над вооружениями  
Министерство иностранных дел Южной Африки  
Претория

г-н Уильям Малзан  
Сотрудник по иностранным делам  
Отдел международной безопасности и нераспространения  
управления по вопросам многосторонней ядерной деятельности  
и безопасности  
Государственный департамент Соединенных Штатов  
Вашингтон, округ Колумбия

г-н Хироси Матсумото  
Старший научный сотрудник и Директор по вопросам политики  
Центр содействия разоружению и нераспространению  
Японский институт международных отношений  
Токио

Его Превосходительство г-н Роберто Гарсия Моритан  
Вице-министр иностранных дел  
Министерство иностранных дел Аргентины  
Буэнос-Айрес

г-н Александр Москвитин (вторая и третья сессии)  
Заместитель директора  
Департамент по контролю над вооружениями и военно-  
техническому сотрудничеству  
Министерство иностранных дел Украины  
Киев

г-н Реза Наджафи (первая сессия)  
Второй советник  
Постоянное представительство Исламской Республики Иран  
при Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк

г-н Сергей Ю. Петляков  
Главный советник, Департамент по вопросам безопасности и  
разоружения  
Министерство иностранных дел Российской Федерации  
Москва

контр-адмирал Виллем Рампанджилей (первая и вторая сессии)  
Советник-посланник/военный советник  
Постоянное представительство Индонезии при Организации  
Объединенных Наций  
Нью-Йорк

г-н Анатолий Шерба (первая сессия)  
Генеральный директор Департамента по контролю над  
вооружениями и военно-техническому сотрудничеству  
Министерство иностранных дел  
Украина

г-н Коли Сек  
Советник  
Постоянное представительство Республики Сенегал при  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк

г-н Навин Сривастава (вторая и третья сессии)  
Директор  
Департамент по вопросам разоружения и международного  
сотрудничества  
Министерство иностранных дел Индии  
Дели

г-н Эндрю Вуд  
Начальник Отдела политики в отношении экспортного контроля  
Секретариат по вопросам нераспространения и контроля над  
вооружениями  
Министерство обороны Соединенного Королевства  
Великобритании и Северной Ирландии  
Лондон

г-н У Хайтао (первая сессия)  
Заместитель Генерального директора  
Департамент по контролю над вооружениями и разоружению  
Министерство иностранных дел Китая  
Пекин

Доклад был подготовлен в период с февраля по июль 2006 года, в течение которого Группа провела в Нью-Йорке три сессии: первую — с 27 февраля по 3 марта, вторую — с 8 по 12 мая и третью — с 17 по 28 июля.

Группа смогла достичь договоренности по некоторым важным вопросам, связанным с функционированием и дальнейшим развитием Регистра. Хотя по другим вопросам консенсуса достичь не удалось, периодический обзор Регистра предоставляет возможность для принятия дальнейших мер укрепления доверия в целях обеспечения неуклонного прогресса в функционировании Регистра в качестве международного механизма обеспечения транспарентности в сфере вооружений.

Члены Группы хотели бы выразить свою признательность за помощь, которую они получили от сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций. Они хотели бы, в частности, поблагодарить Назира Камалю, который выполнял функции Секретаря Группы; и г-жу Сару Мик, которая выступала в качестве консультанта Группы. Группа выражает также признательность заместителю Генерального секретаря по вопросам разоружения г-ну Нобуаки Танаке за оказанную им поддержку.

Группа правительственных экспертов просила меня как Председателя представить Вам от ее имени настоящий доклад, который был утвержден единогласно.

*(Подпись)* Роберто Гарсия **Моритан**  
Председатель Группы правительственных  
экспертов по Регистру обычных вооружений  
Организации Объединенных Наций



## **I. Введение**

### **A. Создание Регистра**

1. Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций был создан в соответствии с резолюцией 46/36 L Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1991 года, озаглавленной «Транспарентность в вооружениях», в которой Ассамблея призвала все государства-члены представлять данные об импорте и экспорте вооружений по семи категориям, охватываемым Регистром, и просила их также до расширения Регистра предоставлять имеющуюся справочную информацию о своих военных запасах, закупках за счет отечественного производства и политике в этой области.

2. Принятию резолюции 46/36 L Генеральной Ассамблеи предшествовало проведение группой экспертов, назначенной Генеральным секретарем, «Исследования о путях и средствах содействия повышению транспарентности в международных поставках обычного оружия» (A/46/301, приложение). В этом докладе была единодушно поддержана идея создания Регистра Организации Объединенных Наций во имя достижения поставленных в исследовании целей.

3. В соответствии с резолюцией 46/36 L Генеральный секретарь в 1992 году созвал группу технических экспертов для практической реализации идеи создания Регистра. Одобрив доклад Генерального секретаря, содержащий рекомендации Группы (A/47/342 и Согг.1), Генеральная Ассамблея в своей резолюции 47/52 L от 15 декабря 1992 года призвала все государства-члены начиная с 1993 года ежегодно представлять запрашиваемые данные и информацию Генеральному секретарю. В своих рекомендациях Группа предложила также, чтобы ежегодный доклад Генерального секретаря Генеральной Ассамблее, содержащий данные и информацию, представленную государствами-членами, был доступен для общественности.

### **B. Обзор Регистра**

4. В своей резолюции 46/36 L Генеральная Ассамблея призвала к тому, чтобы провести в 1994 году первый обзор постоянного функционирования и дальнейшего развития Регистра. В докладе Группы технических экспертов 1992 года также предполагалось проведение в будущем обзоров для рассмотрения этих вопросов. В результате на данный момент периодический обзор функционирования Регистра проводится каждые три года.

#### **Группа правительственных экспертов 1994 года**

5. В своей резолюции 49/75 С от 15 декабря 1994 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря, препровождающий доклад Группы правительственных экспертов 1994 года (A/49/316), и постановила заниматься вопросами сферы охвата Регистра и участия в нем и просила государства-члены сообщать Генеральному секретарю свои мнения о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии и о мерах по обеспечению транспарентности в области оружия массового уничтожения.

### **Группа правительственных экспертов 1997 года**

6. В своей резолюции 52/38 R от 9 декабря 1997 года Генеральная Ассамблея утвердила рекомендации, содержащиеся в докладе Группы правительственных экспертов 1997 года (см. A/52/316 и Согг.2), в котором было предложено перенести крайние сроки предоставления докладов с 30 апреля на 31 мая и содержался призыв предоставлять информацию о национальных координаторах и использовать колонку «Замечания» в форме отчетности. Она также рекомендовала включать предоставляемые на добровольной основе данные о военных запасах и закупках за счет отечественного производства в ежегодный доклад Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи.

7. Генеральная Ассамблея приняла также резолюцию 52/38 В от того же числа, в которой она обратилась к Генеральному секретарю с просьбой запросить мнение государств-членов по вопросу о путях и средствах повышения уровня транспарентности в сферах, касающихся оружия массового уничтожения и передачи оборудования и технологий, имеющих непосредственное отношение к разработке и производству такого оружия.

### **Группа правительственных экспертов 2000 года**

8. Группа правительственных экспертов 2000 года была учреждена согласно резолюциям 54/54 O и 54/54 I Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1999 года. В своей резолюции 54/54 O Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить доклад о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии.

9. В своей резолюции 54/54 I Генеральная Ассамблея обратилась к Генеральному секретарю с просьбой представить доклад о скорейшем расширении сферы охвата Регистра и разработке практических путей развития Регистра в целях повышения транспарентности в отношении оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия, и передачи оборудования и технологии, непосредственно связанных с разработкой и производством такого оружия.

10. Группа правительственных экспертов признала важное значение принципа транспарентности и его значимость применительно к оружию массового уничтожения. Однако, приняв, в частности, во внимание тот факт, что Регистр охватывает лишь обычные вооружения, Группа пришла к единодушному мнению о том, что вопрос о транспарентности применительно к оружию массового уничтожения должна рассматривать Генеральная Ассамблея.

11. Вынесенные Группой рекомендации касались, в частности, распространения упрощенных бланков для представления отчетов «с нулевыми данными»; обновления информационной брошюры Организации Объединенных Наций о Регистре; и проведения, при содействии заинтересованных государств, региональных или субрегиональных практикумов, семинаров и других мероприятий с целью стимулировать более широкое участие в Регистре. Была вынесена также рекомендация о проведении исследования по вопросу о практических возможностях представления данных для Регистра в электронной форме. В своей резолюции 55/33 U от 20 ноября 2000 года Генеральная Ассамблея утвердила доклад Группы правительственных экспертов 2000 года (см. A/55/281).

### **Группа правительственных экспертов 2003 года**

12. Группа правительственных экспертов 2003 года была учреждена Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 57/75 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 2002 года.

13. Группа смогла достичь договоренности о внесении технических изменений в две из семи существующих категорий Регистра, а именно о включении в виде исключения в категорию VII в рубрике «Ракеты и ракетные пусковые установки» переносных зенитных ракетных комплексов (ПЗРК); и снижении порога отчетности в отношении артиллерийских систем большого калибра со 100 миллиметров до 75 миллиметров по категории III Регистра.

14. Группа добилась также некоторого прогресса в области международных поставок стрелкового оружия и легких вооружений в рамках Регистра. Она отметила, что заинтересованные государства, которые в состоянии делать это, могли бы представлять дополнительную информацию о поставках стрелкового оружия и легких вооружений, произведенных или модифицированных в соответствии с военными спецификациями и предназначенных для военного использования, и рекомендовала национальным, субрегиональным и региональным механизмам, где они существуют, использовать эти методы отчетности, включая определение стрелкового оружия и легких вооружений, так, как они считают это уместным.

15. Кроме того, Группа вынесла рекомендацию о том, чтобы Департамент по вопросам разоружения продолжал играть ключевую роль в обеспечении прогресса в деле функционирования Регистра и чтобы была продолжена начатая после проведенного в 2000 году обзора серия семинаров с уделением особого внимания регионам и субрегионам, в которых такие семинары еще не проводились, а также при обеспечении регулярного проведения новых семинаров в регионах и субрегионах, с тем чтобы укреплять процесс развития Регистра и выснять мнение регионов и субрегионов о дальнейшем развитии Регистра.

16. Группа пришла к выводу о том, что с момента создания Регистра в его функционировании достигнут значительный прогресс, а круг его участников в последнее время расширяется. Сейчас необходимо приложить дополнительные усилия, чтобы добиться регулярности в представлении отчетов и прогресса на пути к обеспечению всеобщего участия, а также уделять неослабное внимание дальнейшему развитию Регистра и повышению его значимости.

17. В своей резолюции 58/54 от 8 декабря 2003 года Генеральная Ассамблея одобрила доклад Группы правительственных экспертов 2003 года (см. A/58/274).

### **Группа правительственных экспертов 2006 года**

18. Группа правительственных экспертов 2006 года была учреждена в соответствии с резолюцией 60/226 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2005 года, в которой содержится просьба к Генеральному секретарю подготовить доклад о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии с учетом мнений, выраженных государствами-членами, и докладов Генерального секретаря по этому вопросу.

## II. Обзор отчетов, представленных для Регистра

### A. Общая информация

19. Для целей анализа Группа правительственных экспертов имела в своем распоряжении данные и информацию, представленные правительствами для Регистра за календарные годы (1992–2004 годы включительно)<sup>1</sup>, а также таблицы и графики, составленные Департаментом по вопросам разоружения<sup>2</sup>. Группа была также ознакомлена с мнениями государств-членов относительно функционирования Регистра и его дальнейшего развития, которые были представлены Генеральному секретарю. С учетом этих данных и информации Группа провела обзор функционирования Регистра в целях вынесения рекомендаций относительно укрепления его функционирования и дальнейшего развития.

### B. Масштабы участия

20. С момента создания Регистра, за исключением 1998 календарного года, отчеты о поставках оружия ежегодно представляли более 90 правительств. В период с 2000 года по 2004 год количество отчетов существенно возросло по сравнению со всеми предыдущими годами. В 2000 году отчеты о поставках представили в общей сложности 118 правительств; это количество возросло до 126 в 2001 году и 123 — в 2002 году. В 2003 календарном году и в 2004 календарном году было получено, соответственно, 115 и 116 отчетов. Хотя наивысший уровень на настоящий момент был достигнут в 2001 году, степень участия продолжает оставаться относительно высокой. Группа позитивно расценила увеличение количества правительств, представлявших отчеты, в 1999–2004 календарные годы.

21. По состоянию на 28 июля 2006 года в общей сложности 170 государств хотя бы один раз предоставляли информацию для Регистра в виде отчета о международных поставках вооружений и/или путем представления дополнительной справочной информации<sup>3</sup>. За 13 лет функционирования Регистра 142 государства представляли отчеты три или более раз, 101 государство представляло отчет по крайней мере семь раз, 50 государств представляли отчет во все года, в то время как ни одного отчета не представили 25 государств.

22. Группа отметила, что Регистр охватывает значительную часть от общего объема поставок оружия в рамках семи категорий обычных вооружений, поскольку почти все крупные поставщики и получатели этих вооружений представляют отчеты на регулярной основе. Кроме того, Регистр в состоянии получать данные о ряде поставок, связанных с не представляющими отчеты государствами.

---

<sup>1</sup> Материалы за 2005 календарный год продолжают поступать в 2006 году. Самым последним годом, в отношении которого имеются полные данные, является 2004 календарный год, материалы по которому были получены в 2005 году.

<sup>2</sup> С таблицами и графиками можно ознакомиться по адресу: <http://disarmament.un.org/cab/register.html>.

<sup>3</sup> Включая Острова Кука, Святейший Престол и Ниуэ (не являвшиеся государствами-членами).

23. Даже при том, что некоторые государства в какой-то конкретный год могут не представлять отчет или же могли их вообще никогда не представлять, Регистр фиксирует поставки, связанные со многими из них. В 2004 году, являющемся последним календарным годом, по которому имеются полные данные, 22 страны, не представившие свои отчеты в том году, фигурировали в отчетах других стран, которые объявили о своем экспорте и импорте. В 2003 году было 23 таких страны. Ранее, за 2001–2002 календарные годы дополнительное количество стран, данные по которым поступили в Регистр, составляло по каждому году 27.

24. Иными словами, хотя в 2004 календарном году отчеты были представлены 116 государствами, а в 2003 календарном году отчеты были представлены 115 государствами, Регистр охватывал 138 государств в каждом из этих годов. Из этих дополнительных 23 государств 10 государств никогда не представляли отчетов для Регистра. Хотя в 2001 календарном году отчеты представили 126 государств, в Регистре упоминаются поставки с участием 153 государств. Из дополнительных 27 государств 15 государств никогда не представляли отчеты для Регистра. Аналогичным образом в 2002 календарном году отчеты представили 123 государства, в то время как в Регистре упоминаются еще 27 государств, включая 13, которые никогда не представляли отчеты.

25. Отметив увеличение за последние годы количества государств, представлявших отчеты «с нулевыми данными», Группа признала сохраняющуюся важность представления отчетов «с нулевыми данными» для подтверждения того, что поставки не осуществлялись. Группа отметила также, что по каждому году за 13-летний период значительное количество участвующих государств представляли отчеты «с нулевыми данными». Например, в 2004 календарном году отчеты «с нулевыми данными» представили 64 государства из общего количества 116 принявших участие государств, что составляет порядка 60 процентов от общего количества.

26. Несмотря на увеличение количества государств, представляющих отчеты «с нулевыми данными», до сих пор есть ряд государств, которые могли бы представлять отчеты «с нулевыми данными», но которые еще ни разу не представили таких отчетов для Регистра. Их участие помогло бы Регистру продвинуться к достижению цели обеспечения всеобщего участия, что способствовало бы дальнейшему прогрессу в деле функционирования Регистра.

27. Группа отметила также, что некоторые государства, представляющие отчеты «с нулевыми данными», делают это нерегулярно. Например 13 государств, которые представили отчет «с нулевыми данными» в 2003 календарном году, но не сделали это в 2004 календарном году, вероятно всего, могли бы представить отчет «с нулевыми данными».

28. Показатель представления отчетов варьировался в зависимости от регионов, причем в некоторых субрегионах он оставался низким. В одних регионах общая структура в целом оставалась неизменной, в то время как в других регионах или субрегионах она варьировалась. Данные по регионам, основанные на перечне региональных групп Организации Объединенных Наций, а также дополнительные данные с указанием соотношений между некоторыми географическими регионами можно получить на веб-сайте Регистра, который поддерживается Департаментом по вопросам разоружения (<http://disarmament.un.org/cab/register.html>).

### **С. Отчеты об экспорте и импорте**

29. Группа отметила, что в охватываемый отчетом период количество государств, представлявших отчеты об экспорте и импорте, оставалось относительно неизменным: в среднем по экспорту отчитывалось порядка 25 государств-членов, а по импорту — 40. В 2004 календарном году по экспорту отчиталось 28 государств-членов, а по импорту — 41, по сравнению с 25 и 40 и 26 и 37, соответственно, в 2003 и 2002 календарных годах. Количество государств, представляющих отчеты как по экспорту, так и по импорту, также оставалось относительно стабильным: в среднем оно составляло 16 государств в год.

### **Д. Представление дополнительной справочной информации**

30. Количество государств, представляющих данные о закупках за счет отечественного производства и военных запасов, варьируется. На данный момент самое большое количество отчетов было зафиксировано в отношении 2000 календарного года, когда 29 государств отчитались по закупкам и 34 государства отчитались по запасам. За 2004 год, являющийся последним календарным годом, по которому имеются отчеты, 15 государств представили отчеты о закупках и 28 государств представили отчеты о запасах. Количество государств, представлявших отчеты «с нулевыми данными» о закупках, в 2000–2004 годах варьировалось: в 2000 и 2001 годах отчеты «с нулевыми данными» представили 10 государств, в 2002 году — 9 государств, в 2003 году — 7 государств, а в 2004 году — лишь 2 государства. Количество государств, представлявших информацию в своих отчетах, в 2000–2004 годах оставалось относительно неизменным. Значительное большинство этих государств представляли информацию о модели и типе оборудования, по которому они отчитывались. Группа признала важность представления отчетов «с нулевыми данными» о закупках за счет отечественного производства, а также ценность представления информации о модели и типе.

31. Многие государства представили информацию о национальной политике, имеющей отношение к Регистру, только один раз и после этого сообщали лишь об изменениях или дополнениях, если они имели место. Такую информацию представили в общей сложности 37 государств-членов, начиная с 27 государств, представивших информацию за 1992 календарный год, и кончая 5 государствами, представившими информацию за 2004 календарный год.

32. Что касается добровольного представления отчетов о поставках стрелкового оружия и легких вооружений, то со времени вынесения этой рекомендации Группой правительственных экспертов 2003 года такую информацию представило ограниченное количество государств. За 2003 календарный год отчеты о поставках представили пять государств, а за 2004 календарный год — шесть государств.

### **Е. Оценка системы отчетности**

33. Высоко оценив увеличение за последние годы количества представлявших отчеты государств, Группа отметила важность дальнейшего продвижения вперед на пути к достижению цели всеобщего участия. Всеобщее участие в Ре-

гистре значительно повысило бы его ценность как инструмента укрепления доверия. Кроме того, непредставление информации экспортерами и импортерами порождает неуверенность в достоверности получаемых данных.

34. Регулярное представление отчетов имеет важное значение для закрепления достигнутого на данный момент прогресса в деле увеличения за последние годы количества государств, представляющих отчеты, а также создания основы для анализа складывающихся с течением времени тенденций. В ряде случаев, однако, участие не носило регулярного характера и более широкое участие помогло бы решить эту проблему.

35. По мнению Группы, неучастие или нерегулярное участие можно объяснить различными факторами, включая политические соображения и неадекватность институционального потенциала. В некоторых случаях государства не обладали техникой, охватываемой Регистром, или не занимались поставками такой техники. Кроме того, некоторые государства могут считать, что Регистр не отвечает в достаточной степени их интересам безопасности. Причиной нерегулярного участия или неучастия некоторых государств могут также быть нынешняя сфера охвата и параметры Регистра. В других случаях непредставление отчетов о поставках, а также непредставление дополнительной справочной информации могут объясняться вооруженными конфликтами, острыми политическими кризисами и другими негативными событиями, сказывающимися на международной и региональной безопасности.

36. Группа с удовлетворением отметила широкое использование упрощенной формы представления отчета «с нулевыми данными», которая была рекомендована Группой правительственных экспертов 2000 года в целях упрощения процедуры представления отчетов «с нулевыми данными» и поощрения участия со стороны государств, представляющих отчеты «с нулевыми данными».

37. Количество государств, представлявших отчеты к установленному крайнему сроку, каковым является 31 мая<sup>4</sup>, в течение отчетного периода варьировалось. Количество представленных к этому сроку докладов, после достижения самого высокого уровня в 86 отчетов за 2001 календарный год, сократилось до 43 и 47 за, соответственно, 2003 и 2004 календарные годы, однако существенно возросло до 62 за 2005 календарный год. Хотя государства могут представлять свои отчеты в любое время, оперативное представление отчетов позволяет обеспечить, чтобы сводный доклад Генерального секретаря содержал как можно больше данных для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее очередной ежегодной сессии и чтобы такие данные как можно скорее становились достоянием общественности.

38. Группа отметила значительные расхождения в масштабах участия по регионам. Изменения положения в плане безопасности на региональном и субрегиональном уровнях и/или политической обстановки в конкретном году также могут сказаться на структуре представления информации странами конкретных регионов. Вместе с тем долгосрочная тенденция заключается в увеличении количества отчетов, поступающих из всех регионов, за исключением некоторых субрегионов.

---

<sup>4</sup> Крайний срок представления отчетов был перенесен с 30 апреля на 31 мая по рекомендации Группы 1997 года (см. пункт 6 настоящего доклада).

39. Группа отметила, что за 13-летний период представления отчетов количеством участвующих государств, использующих в форме отчетности колонку «Замечания» для указания, в частности, деталей, касающихся поставляемой техники, оставалось относительно большим. В 2004 календарном году колонку «Замечания» для описания типов и моделей использовали почти все из 51 государства, представившего отчеты, хотя необязательно по всем указанным категориям.

40. Использование колонки «Замечания» способствовало более глубокому пониманию представляемых данных и выявлению или сокращению расхождений, что тем самым существенно повышало ценность Регистра. Группа отметила, что такая информация о моделях и типах способствует обеспечению более четкого представления и повышает качество отчетности.

41. По-прежнему отмечаются несоответствия в данных о поставках, представляемых экспортерами и импортерами, например в том, что касается количества поставленных средств, сроков поставок и типа поставляемой техники.

42. В отсутствие общего определения поставки несоответствия в Регистре по-прежнему объясняются различиями в практике государств. В этой связи Группа отметила, что представление в форме отчетности данных о национальных критериях в отношении поставок и консультации между поставщиками и получателями до представления отчетов могли бы помочь избежать таких несоответствий.

43. Что касается представления имеющейся справочной информации, то Группа отметила, что в большинстве отчетов о закупках за счет отечественного производства и военных запасах содержатся данные по семи категориям Регистра и что ряд государств регулярно представляли справочную информацию. Группа отметила, что количество государств, представивших отчеты о закупках, варьировалось, и высказала мнение о том, что это объясняется главным образом сокращением количества отчетов «с нулевыми данными». Лишь небольшое количество государств представило дополнительную справочную информацию по стрелковому оружию и легким вооружениям. Группа также отметила, что дальнейшее распространение дополнительной справочной информации там, где это возможно, способствует достижению поставленных перед Регистром целей укрепления доверия.

44. Группа обсудила влияние внесенных в категории III и VII изменений, которые были согласованы Группой правительственных экспертов 2003 года, однако установила, что еще не прошло достаточно времени для того, чтобы появилась основа для оценки, поскольку данные имелись лишь за два календарных года, предшествовавших этим изменениям. Группа отметила, что усиление конкретных рекомендаций, вынесенных Группой 2003 года, помогло бы оказывать государствам более эффективную помощь в представлении информации для Регистра.

45. Что касается национальных координаторов, то количество государств, предоставляющих эту информацию, как и предлагалось, с использованием форм отчетности, увеличилось со времени проведения последнего обзора с 85 до 122 государств, хотя в ряде случаев эта информация была неполной.

46. Группа отметила, что со времени проведения последнего обзора Регистр стал более заметным инструментом, о чем свидетельствуют следующие доку-



менты: доклад Генерального секретаря по стрелковому оружию (S/2005/69); доклад Генерального секретаря, сопровождающий доклад Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам, озаглавленный «Более безопасный мир: наша общая ответственность» (A/59/565 и Согг.1); письмо Председателя Комитета Совета Безопасности по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/83); и доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Единство в борьбе с терроризмом: рекомендации по глобальной контртеррористической стратегии» (A/60/825).

### **III. Региональные аспекты**

#### **A. События, произошедшие после проведения последнего обзора**

47. Группа проанализировала представление отчетов для Регистра по регионам и осуществила оценку факторов, которые могут влиять на степень участия. Отметив, что количество отчетов, представляемых по регионам, варьируется, она указала, что общая тенденция свидетельствует о высокой степени признания Регистра и его поддержке.

48. При изучении различий по регионам Группа отметила, что для некоторых государств значимость Регистра и его существующая сфера охвата остаются важным соображением при том, что на степень участия влияют и другие факторы. Например, в каких-то случаях ограничивающим фактором может быть обстановка в регионах. Группа отметила, что в свете различий в обстановке в плане безопасности дополнительные меры укрепления доверия и безопасности и другие усилия, направленные на повышение уровня безопасности, должны предприниматься с учетом конкретных озабоченностей и проблем безопасности, что будет способствовать повышению степени участия стран региона.

49. Что касается дополнительной справочной информации, то Группа отметила факторы, которые могут влиять на представление отчетов о закупках за счет отечественного производства, военных запасах и стрелковом оружии и легких вооружениях, в частности соображения безопасности, потенциал и, в ряде случаев, готовность других государств представлять дополнительную информацию.

#### **Африка**

50. Общий уровень участия африканских стран в Регистре был самым низким среди всех регионов мира. Уровень участия был разным, при этом самый высокий уровень — 17 из 53 государств — был достигнут в 2001 и 2002 календарных годах и в 2004 году, когда отчеты были представлены 16 государствами. Хотя показатель за 2003 календарный год был ниже, общий уровень участия с 1999 года повысился. Группа отметила также факт представления отчетов некоторыми странами, недавно пережившими конфликты. Степень регулярности представления отчетов также варьировалась. В 2004 году отчет представили некоторые государства, которые отчитывались в предыдущие годы, но не представили свой отчет за 2003 год.

51. Участники двух региональных практикумов по вопросу о транспарентности, проведенных в странах Африки к югу от Сахары, подтвердили ценность Регистра, отметив при этом, что к числу причин, объясняющих непредставле-

ние странами отчетов, относятся: их озабоченность проблемой транспарентности, связанная главным образом со стрелковым оружием и легкими вооружениями, которые в настоящее время не охвачены семью категориями Регистра; национальный потенциал, необходимый для подготовки ежегодных отчетов; уровень информированности о Регистре, его целях и требованиях отчетности; напряженная обстановка внутри регионов; и озабоченности, связанные с национальной безопасностью в контексте мер обеспечения транспарентности.

52. Группа отметила соответствующие успехи, достигнутые в субрегионе после проведения последнего обзора, в том, что касается наращивания усилий по борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. К их числу относились: вступление в силу в 2004 году Протокола о контроле за огнестрельным оружием, боеприпасами и другими связанными с ними материалами в регионе Сообщества по вопросам развития стран юга Африки; подписание Найробийского протокола о предотвращении распространения, регулировании и сокращении стрелкового оружия и легких вооружений в районе Великих озер и на Африканском Роге в апреле 2004 года и его вступление в силу в мае 2006 года; и подписание 14 июня 2006 года Конвенции о стрелковом оружии и легком вооружении, боеприпасах к нему и других связанных с ними материалах Экономического сообщества западноафриканских государств.

#### **Америка**

53. С 1998 календарного года общие показатели участия стран Америки выросли. В целом показатели участия за каждый год увеличились начиная с самого низкого уровня в 13 государств в 1998 году и кончая самым высоким уровнем государства — 26 — в 2001 календарном году. В целом государства представляли доклады регулярно, хотя по некоторым субрегионам были отклонения.

54. Группа проанализировала возможные причины уменьшения количества государств, представивших доклады по конкретным субрегионам, и отметила, что в данном случае могут действовать факторы, аналогичные тем, которые существовали в отношении Африканского региона применительно к национальному потенциалу.

55. По состоянию на 1 июня 2006 года Межамериканскую конвенцию о транспарентности приобретений обычных вооружений, которая была принята в июне 1999 года и вступила в силу в ноябре 2002 года, ратифицировали 11 государств Организации американских государств<sup>5</sup>. 30 ноября 2006 года будет проведено заседание государств-участников, которое займется подготовкой к проведению первой конференции государств-участников в 2009 году. Что касается сферы стрелкового оружия и легких вооружений, то по состоянию на 1 июня 2006 года Межамериканскую конвенцию о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов, вступившую в силу в 1998 году, ратифицировало 26 государств-членов.

<sup>5</sup> Более подробные сведения см. в документе A/58/274, пункт 55; см. также <http://www.state.gov/t/pm/rls/fs/2002/9259.htm>.

56. Что касается Центральной Америки, то со времени проведения последнего обзора в функционировании Регистра достигнут значительный прогресс. В сентябре 2003 года президенты Центральной Америки приняли Программу ограничения и контроля вооружений в Центральной Америке в целях достижения разумного баланса сил и укрепления стабильности, взаимного доверия и транспарентности в Центральной Америке. В принятом ими совместном заявлении содержится призыв ко всем государствам Центральной Америки в срочном порядке осуществить программу регионального баланса сил, а Центральноамериканской комиссии безопасности предлагается подготовить график осуществления и принятия последующих мер. Государства региона Центральной Америки приняли кодекс поведения государств Центральной Америки в области передачи огнестрельного оружия, боеприпасов, взрывчатых устройств и связанных с ними материалов.

#### **Азиатско-Тихоокеанский регион**

57. В Азиатско-Тихоокеанском регионе количество государств, представивших отчеты в период с 1999 по 2000 годы, значительно увеличилось. С тех пор в среднем ежегодно свои отчеты представляет 31 государство. Наивысший уровень участия был достигнут в 2003 календарном году, когда свои отчеты представили 33 государства. Государства, представившие свои отчеты для Регистра, по-прежнему делают это регулярно.

58. Что касается других регионов, то степень участия варьируется по субрегионам. Уровень участия государств Западной Азии оставался низким. Группа отметила, что на степень участия повлияли соображения безопасности и угрозы, а также национальный потенциал, который сказался на усилиях по обеспечению транспарентности и укрепления доверия.

59. С момента проведения последнего обзора Регистра Соединенные Штаты Америки, Япония, Китай и другие государства провели консультации по обеспечению на региональном уровне прогресса в обеспечении транспарентности в области вооружений, в частности применительно к Регистру Организации Объединенных Наций. Такие усилия способствуют обеспечению дальнейшего прогресса в функционировании Регистра.

#### **Европа**

60. Показатели участия в Регистре европейских государств были самыми высокими среди всех регионов мира. В 2004 календарном году свои отчеты представили 21 государство из 22 государств в Восточной Европе, в то время как в 2002 году свои отчеты представили все государства, входящие в субрегион Восточной Европы. Показатель регулярности представления отчетов государствами Европы также оставался значительно высоким при том, что лишь пять государств не представляли свои отчеты ежегодно начиная с 2001 года.

61. В сентябре 2003 года Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) организовала практикум по повышению уровня информированности о практических вопросах, касающихся мер укрепления доверия и безопасности, режимов обмена информацией и принципов в отношении транспарентности в вопросах, связанных с военной тематикой. В феврале 2005 года ОБСЕ провела конференцию по Договору об открытом небе в целях рассмотрения всех аспектов осуществления Договора и обсуждения сохраняющейся

значимости Договора для обеспечения безопасности и стабильности посредством обеспечения открытости и транспарентности. В мае 2004 года ОБСЕ постановила утвердить принципы, разработанные в рамках Вассенаарских договоренностей в целях усиления контроля за экспортом ПЗРК в интересах сокращения угрозы терроризма, связанной с такими вооружениями. Этот орган в составе 55 членов постановил включить эти принципы в национальную практику и национальные правила. В феврале 2006 года ОБСЕ провела семинар на высоком уровне в целях обеспечения более высокого уровня транспарентности путем продолжения диалога по вопросу о военных доктринах.

## **В. Оценка серии семинаров**

62. Группа провела обзор работы трех региональных семинаров, проведенных после 2003 года. Речь шла о двух семинарах, проведенных в Найроби соответственно в 2004 и 2005 годах, и одном семинаре, проведенном на Фиджи в 2004 году. Последний семинар был проведен в партнерстве с Программой развития Организации Объединенных Наций. Группа отметила, что, по мнению всех участников семинара, Регистр продолжает оставаться ценным инструментом укрепления доверия и что в этой связи Регистр выиграет от расширения числа участников. Группа отметила также озабоченности, высказанные некоторыми государствами в отношении причин непредставления отчетов, а также мнение о том, что стрелковое оружие и легкие вооружения имеют особое значение для Африки, однако эти виды оружия должным образом не принимаются во внимание в Регистре.

63. Группа одобрила мнение участников семинара о том, что семинары предоставляют ценную возможность государствам-членам повысить уровень информированности о Регистре, что может способствовать расширению количества участников Регистра, и такой форум является также важным средством для проведения неофициальных консультаций между делегациями, Секретариатом и соответствующими правительствами.

## **С. Более эффективное осуществление на региональном уровне**

64. Группа выразили мнение о том, что меры по обеспечению представления отчетов на региональном и субрегиональном уровнях следует сохранить и что они должны дополнять более широкие усилия по обеспечению более высокого уровня открытости и укрепления доверия и транспарентности в регионах, включая принятие имеющих обязательную силу договоренностей, в соответствующих случаях. Группа признала, что в некоторых регионах государства руководствуются собственными соображениями безопасности, и приветствовала усилия регионов по обмену мнениями по вопросу транспарентности, выразив надежду на то, что эти вопросы будут способствовать развитию Регистра и увеличению количества стран, представляющих доклады по регионам. Группа отметила, что в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, региональными и субрегиональными организациями, в соответствующих случаях, она могла бы играть важную роль в этих усилиях.

65. Группа вновь подтвердила важное значение региональных и субрегиональных практик, а также обсуждений и презентаций по вопросу о Реги-

стре, которые организовывались в рамках других совещаний в качестве важных мер по обеспечению участия и получению мнений о дальнейшем развитии Регистра.

66. Группа придерживалась мнения о том, что усилия по повышению уровня информированности следует сосредоточить, в частности, на тех регионах, где отчеты представляются менее регулярно и где есть возможность расширить степень участия. Группа отметила, что техническая помощь в подготовке ежегодного доклада по просьбе соответствующих государств может помочь некоторым государствам соответствующих регионов. Такая техническая помощь может стать частью практикумов или может быть оказана на специальной основе по соответствующей просьбе. Группа также с признательностью отметила деятельность некоторых государств, которые посредством осуществления многосторонних, региональных, субрегиональных и многосторонних усилий оказывают содействие развитию Регистра, например путем организации или проведения практикумов или оказания помощи в выпуске Секретариатом публикаций, посвященных Регистру.

67. Группа вновь подтвердила необходимость использования возможностей для развития более широких партнерских связей с системой Организации Объединенных Наций в целях развития Регистра. Группа отметила также ценность укрепления отношений с соответствующими региональными и субрегиональными международными организациями и в этой связи отметила сотрудничество Секретариата с некоторыми из них.

68. Кроме того, Группа призвала государства-члены включить вопрос о Регистре Организации Объединенных Наций в качестве темы соответствующих практикумов и других совещаний, которые они организуют по вопросам, касающимся разоружения.

## **IV. Функционирование Регистра**

### **A. Методы отчетности**

69. Группа правительственных экспертов отметила, что государствами, представляющими отчеты «с нулевыми данными», широко используется упрощенная форма отчетности. Группа выразила также удовлетворение использованием колонки «Замечания» в стандартизированной форме отчетности, ибо это повышает ценность представляемой информации о поставках оружия и тем самым усиливает роль Регистра как инструмента укрепления доверия.

70. Группа отметила, что методы отчетности, используемые участвующими государствами при декларировании экспорта и/или импорта, недостаточно единообразны. Из 51 государства, представившего сообщения о поставках в течение 2004 календарного года, 29 не воспользовались исправленными стандартизированными формами. В стандартизированные формы отчетности в 2003 году были внесены поправки с целью включить ПЗРК в качестве субкатегории (b) по категории VII<sup>6</sup>. В целом аналогичную картину можно наблюдать в 2005 календарном году, за который поступили еще не все представления.

<sup>6</sup> К этим формам имеется также доступ на официальных языках Организации Объединенных Наций на веб-сайте Департамента по вопросам разоружения <http://disarmament.un.org/cab/register.html>.

71. Группа отметила, что ряд государств при подаче своих представлений о поставках оружия продолжает предоставлять дополнительные общие сведения на добровольной основе. Государства представляли информацию о закупках за счет отечественного производства и о военных запасах с использованием различных форматов отчетности. Некоторое число государств представило также информацию о поставках стрелкового оружия и легких вооружений, используя свои методы отчетности.

72. Что касается отчетности о закупках и/или запасах, то Группа отметила, что лишь 5 из 29 государств использовали соответствующие колонки «стандартизированной формы отчетности о международных поставках обычных вооружений» при представлении такой информации, как было запрошено Генеральной Ассамблеей в резолюции 58/54. При представлении информации о поставках ПЗРК три из этих пяти государств заменили «субкатегорию (b)» в категории VII рубрикой «ПЗРК».

73. Точное определение «международных поставок вооружений» варьируется среди различных государств. В этом отношении Группа отметила, что из 51 государства, представившего информацию о поставках за 2004 календарный год, 29 не использовали стандартизированные формы, содержащие сноску «Национальные критерии в отношении поставок». В целом аналогичная картина, по всей видимости, наблюдается в 2005 календарном году, за который поступили еще не все представления. Для целей информации, ясности и определенности Группа отмечает важное значение представления данных о национальных критериях в отношении поставок, как запрошено в стандартизированной форме отчетности.

## **В. Контакты между государствами-членами**

74. Особенно с учетом различий в национальных определениях поставок Группа подтвердила значение прямых двусторонних контактов между государствами в качестве важного средства предотвращения и/или устранения возможных расхождений в данных, представляемых экспортерами и импортерами, а также урегулирования других вопросов, касающихся Регистра. В этой связи Группа указала на важность назначения национальных контактных центров, как предписано в стандартизированных формах отчетности Регистра. Такие контактные центры служат также эффективным каналом связи между столицами стран и Секретариатом, содействуя представлению отчетов для Регистра и решению связанных с этим вопросов, а также ускоряя этот процесс.

75. Группа отметила, что с момента проведения последнего обзора государствами был достигнут значительный прогресс в представлении информации о национальных контактных центрах. К настоящему моменту информацию представили 122 государства, хотя ряд из них еще не указал номера факсимильной связи и/или адреса электронной почты, а некоторые вообще не представили подробной контактной информации. Группа признала важное значение представления государствами-членами обновленной информации о национальных контактных центрах Секретариату.

### **C. Доступ к представленным данным и информации**

76. Группа подчеркнула, что легкий и надежный доступ к данным и информации, предоставляемым государствами в Регистр Организации Объединенных Наций, выступает важным фактором в усилении роли Регистра как инструмента укрепления доверия. Группа обсудила пути дальнейшего повышения полезности веб-сайта как средства получения доступа к информации о Регистре, включая электронную сортировку поступающей информации и усиление роли базы данных Регистра.

77. Группа с удовлетворением отметила роль Секретариата в повышении осведомленности государств о Регистре и степени ознакомления их с его возможностями. На веб-сайте Секретариата помещен широкий комплекс документов, непосредственно связанных с Регистром и вопросом о транспарентности в вооружениях, включая годовые сводные доклады Генерального секретаря, доклады групп правительственных экспертов и стандартизированные формы отчетности. Секретариат подготовил и активно распространяет документы о Регистре, включая обновленную информационную брошюру о Регистре на английском, испанском и французском языках, а также публикацию, посвященную рекомендациям Группы правительственных экспертов 2003 года. Кроме того, на веб-сайте Секретариата помещен документ, озаглавленный «Вопросы и ответы», призванный обеспечить государствам легкий доступ к руководящим принципам подготовки их ежегодных представлений в Регистр. Секретариат распространяет также информационные документы о ходе работы в рамках Регистра с таблицами и диаграммами среди делегаций в ходе ежегодной сессии Первого комитета и при необходимости представляет информацию соответствующим комитетам по санкциям Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

78. Группа отметила рост числа государств, представляющих электронную версию своих печатных годовых отчетов в Регистр, и выразила удовлетворение в связи с этой тенденцией, ибо она ускоряет процесс компиляции данных и информации, направляемых в Секретариат.

79. Группа рассмотрела доклад, представленный Департаментом по вопросам разоружения в ответ на просьбу, сформулированную Группой правительственных экспертов 2003 года, о проведении исследования по вопросу о практических возможностях представления государствами-членами данных для Регистра в электронной форме и отметила, что систему электронного представления данных можно разработать с использованием имеющихся у Департамента ресурсов и опыта.

### **D. Роль Секретариата Организации Объединенных Наций**

80. Группа высоко оценила активную роль, которую играет Секретариат в пропаганде Регистра и облегчении его развития, включая усилия по мобилизации внебюджетной поддержки и содействие в организации региональных и субрегиональных практикумов, а также его усилия по информированию региональных организаций о ходе работы в рамках Регистра. В этой связи она отметила сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями и потенциал налаживания в надле-

жащих случаях сотрудничества с соответствующими исследовательскими институтами.

81. Группа дала высокую оценку работе Департамента по вопросам разоружения, направленной на повышение осведомленности о функционировании и процедурах Регистра, а также на поощрение своевременного представления доклада. Кроме того, Группа с удовлетворением отметила усилия Департамента по подготовке и распространению полезных и информативных материалов, посвященных Регистру, и регулярному обновлению веб-сайта Регистра, оказанию государствам содействия в технических вопросах и освещению деятельности Регистра как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами.

82. Группа подтвердила центральную роль Секретариата в облегчении непрерывного развития Регистра, которое должно стать одной из первейших задач Департамента по вопросам разоружения. В этой связи Группа вновь указала, что задачи мандата, связанного с Регистром, требуют решительной и неустанной поддержки со стороны системы Организации Объединенных Наций, включая адекватные финансовые и кадровые ресурсы.

## **V. Развитие Регистра**

### **A. Общие сведения**

83. В пункте 8 своей резолюции 46/36 L Генеральная Ассамблея, в частности, положила начало процессу подготовки через посредство группы экспертов доклада о способах скорейшего расширения сферы охвата Регистра путем добавления дополнительных категорий боевой техники и включения данных о военных запасах и поставках за счет отечественного производства. Группа 1992 года предложила ориентировочный перечень боевой техники для будущего рассмотрения, а последующие группы правительственных экспертов обсуждали этот вопрос в 1994, 1997 и 2000 годах, не достигнув договоренности.

84. Группа правительственных экспертов 2003 года, однако, достигла договоренности о внесении технических изменений в категорию III Регистра посредством снижения порога отчетности в отношении артиллерийских систем большого калибра со 100 мм до 75 мм и о включении ПЗРК в качестве подкатегории в категорию VII. Кроме того, Группа согласилась допускать представление дополнительной добровольной общей информации о поставках стрелкового оружия и легких вооружений. Эти рекомендации были приняты Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии (см. резолюцию 58/54).

85. Группа правительственных экспертов 2006 года подробно рассмотрела вопрос о дополнительных технических изменениях в семи категориях боевой техники, охватываемых Регистром, и о расширении сферы его охвата. Группа приняла к сведению недавние замечания Генерального секретаря по Регистру, а также прочие упоминания о нем в различных документах Организации Объединенных Наций. Кроме того, Группа приняла к сведению мнения, выраженные некоторыми государствами-членами относительно дальнейшего функционирования Регистра и его будущего развития, а также о мерах обеспечения транспарентности в связи с оружием массового уничтожения, в соответствии с



пунктом 7 резолюции 58/54 Генеральной Ассамблеи и пунктом 4(а) резолюции 60/226.

86. Группа отметила первоначальную цель Регистра, который призван обеспечить недопущение чрезмерного и дестабилизирующего накопления вооружений, которое представляло бы угрозу национальному, региональному и международному миру и безопасности, особенно за счет обострения напряженности и конфликтных ситуаций, а также отметила, что повышение прозрачности в международной торговле оружием будет способствовать укреплению доверия, поощрению стабильности, способствовать проявлению государствами сдержанности, снижению напряженности и укреплению регионального и международного мира и безопасности. В этой связи Группа отметила также необходимость в проявлении сбалансированного подхода к укреплению значимости Регистра при реализации цели универсального участия.

87. Группа провела существенное обсуждение вопросов дальнейшего развития Регистра. В этой связи Группа отметила, что наилучшим способом достижения прогресса является гибкий подход, позволяющий учитывать различные приоритеты, региональные контексты, возможности государств-членов и потенциальные последствия в плане участия.

88. Группа рассмотрела концепции потенциалов проецирования силы и повышения боевой эффективности в свете появившихся в период функционирования Регистра технических новшеств и пересмотров доктрин, влияющих на характер современной войны. Группа признала неоднородность уровней развития военных технологий и доктрин различных государств и существующие между ними концептуальные различия в отношении вопроса о том, должны ли такие системы охватываться семью категориями, предусмотренными в Регистре. Вопросы обсуждались без ущерба для различных мнений государств на предмет наступательного/оборонительного характера систем вооружений. Группа рассмотрела также вопрос о том, не скажутся ли такого рода изменения на общей направленности Регистра и степени участия в нем.

## **В. Значимость Регистра**

89. Группа провела широкое и углубленное обсуждение вопроса о значимости Регистра на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях. Группа отметила, что относительно высокие уровни представления отчетности свидетельствуют о том, что в глобальном масштабе Регистр рассматривается в качестве важного инструмента обеспечения прозрачности и укрепления доверия.

90. Вместе с тем Группа отметила, что нынешняя сфера охвата Регистра воспринимается в качестве более значимой для потребностей государств в плане безопасности в одних регионах, нежели в других. Группа отметила также, что традиционное сосредоточение внимания в рамках Регистра на обычных вооружениях, предназначенных для проведения широкомасштабных наступательных операций, не обеспечивает адекватного рассмотрения проблем стрелкового оружия и легких вооружений, вызывающих особую обеспокоенность в ряде регионов и субрегионов, что приводит к меньшей значимости Регистра для этих конкретных регионов.

91. Группа выразила мнение о том, что при рассмотрении изменений к категориям Регистра и его нынешней сфере охвата важно учитывать проблемы безопасности и существующие возможности, а также потенциальное воздействие этих изменений на масштабы участия в Регистре.

### **С. Категории, охватываемые Регистром**

92. Что касается изменений и расширения сферы охвата Регистра, то в обсуждении в Группе внесли свой вклад все ее члены, представив доклады для обсуждения по широкому кругу вопросов и предложения в отношении возможных вариантов, а также общую документацию для рассмотрения в Группе. В отношении технических изменений применительно к существующим семи категориям обычных вооружений, охватываемых Регистром, Группа всесторонне обсудила технические достижения и прочие вопросы, затронутые в контексте каждой категории.

#### **Категория I**

##### **Боевые танки**

93. Группа отметила тенденцию к разработке более легких, мобильных и маневренных танков, которые могут оснащаться орудиями меньшего калибра с учетом снижения веса. Применительно к существующему определению боевых танков Группа пришла к выводу о том, что оно обеспечивает достаточный охват и, поскольку все танки попадают либо под категорию I, либо под категорию II, необходимости в дальнейших спецификациях нет.

#### **Категория II**

##### **Боевые бронированные машины**

94. Группа обсудила технические достижения, имевшие место в этой категории с момента создания Регистра, их последствия для транспарентности и проблемы проведения разграничения между конкретными военными машинами и техникой, имеющей гражданское применение. Группа обсудила также тенденции к постановке на вооружение более легких боевых бронированных машин, перевозящих менее четырех человек и оснащенных системами оружия калибром менее 12,5 мм для разведывательных целей. В ходе обсуждения Группа рассмотрела предложения о возможном включении дополнительных видов техники, в частности бронированных машин, предназначенных для наводки мостов, а также машин, предназначенных для ведения разведки и радиоэлектронной борьбы. Группа обсудила также пояснительные элементы применительно к существующему определению данной категории для целей отчетности.

#### **Категория III**

##### **Артиллерийские системы большого калибра**

95. Группа напомнила о снижении порога отчетности в отношении этой категории со 100 мм до 75 мм, согласованное Группой правительственных экспертов 2003 года, и обсудила вопрос о дальнейшем снижении порога отчетности, в частности до 50 мм, в том числе вопрос о том, как может повлиять такое изменение на определения артиллерийских систем и легких вооружений, а также

можно ли достичь такого снижения в рамках существующего названия и определения данной категории или же надлежит изменить существующее название и определение. Кроме того, Группа обсудила проблему стрелкового оружия и легких вооружений в контексте данной категории, а также вопрос об артиллерийских тягачах, конкретно предназначенных для буксировки артиллерийских орудий.

#### **Категория IV**

##### **Боевые самолеты**

96. Группа рассмотрела возможные изменения к данной категории, включая такие возможности в плане проецирования силы, как использование авиационных средств, предназначенных для выполнения задач по переброске войск и выброске воздушного десанта, а также дозаправке в воздухе. Группа обсудила также вопрос о том, охватывает ли упоминание о «вариантах боевых самолетов» в существующем определении все военные самолеты, выполняющие разведывательные задачи. Кроме того, Группа провела интенсивное обсуждение достижений в области беспилотных летательных аппаратов (БЛА) и замечание о том, что категория IV уже охватывает те беспилотные платформы, которые являются вариантами боевых самолетов или иным образом подпадают под существующее определение, но не охватывает конкретно разработанные БЛА. Группа обсудила также вопрос о том, должен ли Регистр охватывать другие виды БЛА, например, предназначенные для выполнения разведывательных задач, и имеют ли они отношение к Регистру<sup>7</sup>.

#### **Категория V**

##### **Боевые вертолеты**

97. Параллельно с обсуждением вопроса о БЛА по категории IV Группа обсудила этот вопрос и в контексте категории V. Группа изучила также возможность включения вертолетов, выполняющих задачи высадки десанта и переброски войск. Кроме того, Группа рассмотрела вопрос о включении систем, выполняющих функции боевого обеспечения, как-то установка минных заграждений, связь и управление войсками.

#### **Категория VI**

##### **Военные корабли**

98. Обсуждение технических изменений по категории военных кораблей было сосредоточено на снижении показателя водоизмещения надводных кораблей и подводных лодок до 500 метрических тонн. Группа обсудила также прочие пороги отчетности, как-то 150 метрических тонн для надводных кораблей и 50 метрических тонн для подводных лодок, и вариант отмены ограничений на дальность ракет и торпед. Был затронут вопрос о том, следует ли рассматривать корабли, которые будут охвачены в результате предлагаемого снижения показателя водоизмещения, как наступательные или оборонительные по своему характеру. В ходе обсуждений Группа отметила, что географические и морские контексты варьируются среди государств и для ряда государств с береговыми границами определенного рода надводные корабли меньшего водоизмещения важнее крупных кораблей, в частности океанского флота.

<sup>7</sup> Обсуждение этого вопроса проходило также в контексте категории VII.

## **Категория VII**

### **Ракеты и ракетные пусковые установки**

99. Группа обсудила технические достижения в сфере ракет и ракетных пусковых установок, включая вопрос о том, можно ли включить некоторые виды БЛА в рамках существующего определения категории VII. Группа отметила включение в эту категорию ПЗРК в качестве исключения, как было рекомендовано Группой 2003 года. Группа обсудила также предложение о включении в эту категорию зенитных управляемых ракет.

## **D. Расширение сферы охвата Регистра**

100. Группа обсудила вопрос о рассмотрении сведений о закупках за счет отечественного производства на той же основе, что и отчетность об экспорте и/или импорте вооружений. Группа отметила, что информация о закупках за счет отечественного производства может обеспечить более всеобъемлющую и сбалансированную транспарентность в сфере приобретения вооружений. Группа отметила также в этой связи, что ограниченное число государств является производителями основных обычных вооружений, охватываемых Регистром, и ряд таких производителей ежегодно представляет сведения о закупках отечественного производства. Группа приветствовала такую добровольную отчетность, признав, что проблемы в области безопасности, среди прочих, могут осложнять представление такой информации для некоторых государств.

101. Группа обсудила также возможность сохранения нынешнего статуса отчетности о закупках за счет отечественного производства как элемента дополнительной общей информации, предоставив желающим заинтересованным государствам возможность представлять такую информацию на основе семи категорий отчетности о поставках вооружений. Кроме того, в контексте отчетности о поставках и представления дополнительной общей информации она отметила важное значение включения информации о моделях и типах охватываемой техники.

102. Группа рассмотрела важное значение отчетности о военных запасах, признав деликатный характер представления такой информации. Группа приветствовала такую добровольную отчетность, отметив, что на решения о том, представлять ли подобную информацию, могут влиять те же проблемы, которые применимы к отчетности о закупках за счет отечественного производства, как-то соображения безопасности.

103. Что касается отчетности о поставках стрелкового оружия и легких вооружений, то Группа приняла к сведению договоренность, достигнутую Группой 2003 года в отношении изменений к категории III, касательно включения конкретных видов легких вооружений за счет снижения порога отчетности об артиллерийских системах до калибра 75 мм. Группа отметила также, что у государств нет инструмента обеспечения транспарентности международных поставок стрелкового оружия и легких вооружений, хотя на эти поставки, по существующему мнению, приходится значительная доля глобальной торговли обычными вооружениями.

104. Группа обсудила вопрос об утверждении восьмой категории в рамках Регистра для отчетности о поставках стрелкового оружия и легких вооружений

на факультативной основе, признав, что ряд государств может оказаться не в состоянии представлять такую отчетность по различным причинам. Группа обсудила также возможность сохранения нынешнего статуса отчетности о поставках стрелкового оружия и легких вооружений как элемента дополнительной общей информации, предоставив заинтересованным государствам, которые в состоянии делать это, возможность представлять отчетность на основе стандартизированной формы. В этой связи Группа отметила, что на сегодняшний день ограниченное число государств, представляющих такие сведения в Регистр, используют различные методы отчетности о поставках стрелкового оружия и легких вооружений.

105. Группа обсудила также еще ряд возможностей в плане обычных вооружений, которые способствуют оперативной эффективности обычных вооружений, подпадающих под сферу охвата Регистра, особенно в контексте категорий II, IV, V и VI. В частности, Группа обсудила роль транспортировки войск в контексте категорий IV и V и возможность включения таких средств в сферу охвата Регистра или представления таких сведений в национальных докладах в качестве дополнительной общей информации.

106. При обсуждении возможностей изменения существующих категорий Группа отметила, что тем, кто желает не ограничиваться существующими определениями и представлять отчетность о военной технике, обладающей дополнительными возможностями, не воспрещается делать это. Решение о том, какую информацию представлять в Регистр, является суверенной прерогативой государства. Вместе с тем государствам, не ограничивающимся существующими определениями, рекомендуется использовать колонку «Замечания» для представления информации о модели/типе объекта поставок во избежание размывания эффективности и значимости сообщаемой информации.

107. Что касается оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие, то Группа напомнила о позиции, сформулированной в пункте 90 доклада Группы правительственных экспертов 2000 года по данному вопросу (A/55/281), а именно:

Группа признала важность принципа транспарентности и его актуальность в том, что касается оружия массового уничтожения. При рассмотрении предложений о добавлении новой категории, охватывающей такое оружие, Группа проанализировала характер Регистра, региональные проблемы безопасности и существующие международно-правовые документы на эту тему, а также резолюцию 46/36 L Генеральной Ассамблеи. С учетом этих факторов и особенно с учетом того, что Регистр охватывает только обычные вооружения, Группа договорилась о том, что транспарентность в области оружия массового уничтожения представляет собой вопрос, которым следует заняться Генеральной Ассамблее.

## **Е. Обзор Регистра**

108. Группа подчеркнула важность проведения периодических обзоров Регистра для обеспечения непрерывного прогресса в его функционировании и дальнейшем развитии. Такой процесс будет способствовать достижению универсального участия и повышать значимость и эффективность Регистра как средства укрепления доверия в условиях технического прогресса. В этой связи

Группа признала важное значение проведения региональных практикумов и семинаров, организуемых для целей пропаганды Регистра, в качестве средства получения откликов о Регистре, а также информации от совещаний в рамках соответствующих региональных и международных организаций.

## **VI. Выводы и рекомендации**

### **A. Выводы**

109. Группа пришла к выводу о том, что в деле достижения относительно высокого уровня ежегодного участия в Регистре Организации Объединенных Наций был достигнут существенный прогресс. Важно, однако, добиваться непрерывного прогресса в реализации цели универсального участия для повышения эффективности Регистра как глобального средства укрепления доверия.

110. Группа пришла также к выводу о том, что в Регистр следует сообщать лишь о поставках, в которых участвуют государства — члены Организации Объединенных Наций.

111. Группа выразила мнение о необходимости дальнейших усилий по достижению более последовательного участия государств и поощрению неучаствующих государств к присоединению к Регистру. Такие усилия должны включать проведение практикумов, активизацию сотрудничества между Секретариатом Организации Объединенных Наций и соответствующими региональными/субрегиональными организациями, а также пропагандистские мероприятия Департамента по вопросам разоружения, включая его региональные центры.

112. Группа отметила, что региональные и субрегиональные усилия по достижению большей открытости, укреплению доверия, повышению транспарентности, в том числе через посредство соответствующих юридически обязательных документов, будет способствовать прогрессу в деле обеспечения универсального участия в Регистре, а также расширению перспектив его дальнейшего развития. Группа отметила также важное значение включения заседаний, посвященных Регистру, в повестку дня соответствующих совещаний региональных и субрегиональных организаций, других групп государств-членов, а также органов/учреждений системы Организации Объединенных Наций.

113. Группа признала также необходимость оказания Департаменту по вопросам разоружения адекватного содействия и поддержки в организации практикумов и проведении иных пропагандистских мероприятий, посвященных Регистру. Она приветствовала предоставление прямой поддержки Секретариату посредством взносов натурой или финансовых взносов в соответствующий целевой фонд. Она признала также, что государства-члены могут оказывать двустороннюю помощь другим государствам-членам в поддержку инициатив, связанных с Регистром.

114. В дополнение к расширению участия в Регистре следует прилагать усилия по укреплению сферы охвата Регистра. В этом отношении Группа отметила, что обсуждавшийся в главе V гибкий подход будет способствовать оптимизации прогресса в достижении этих взаимоподкрепляющих целей.

115. Группа призвала государства-члены, которые в состоянии делать это, представлять дополнительную общую информацию, пока не будет обеспечено дальнейшее развитие Регистра.

116. Группа выразила удовлетворение прогрессом, достигнутым государствами в использовании факультативной колонки «Замечания» в стандартизированной форме отчетности, ибо ее использование способствует повышению качества информации, представляемой по международным поставкам вооружений. Группа рекомендовала использовать колонку «Замечания», указывая сведения о модели и типе, по всей технике, о которой представляется отчетность в Регистр.

117. Группа подтвердила важное значение поощрения всех государств к представлению регулярной и своевременной отчетности в Регистр, включая использование упрощенной формы отчета «с нулевыми данными» в надлежащих случаях для подтверждения отсутствия международных поставок в данном календарном году. В плане обеспечения транспарентности отчет «с нулевыми данными» имеет такое же значение, что и отчет о фактических поставках.

118. Группа призывает государства, насколько это возможно, представлять отчетность к 31 мая для облегчения своевременной компиляции данных и информации. Секретариату надлежит продолжать свою практику распространения форм отчетности среди государств-членов в качестве вербальной ноты в начале каждого года, а также практику последующих напоминаний в целях содействия своевременному представлению. Секретариату надлежит также направлять вербальные ноты с приложениями в электронной форме в национальные контактные центры.

119. Группа выразила удовлетворение прогрессом, достигнутым в представлении подробных сведений о национальных контактных центрах для использования Секретариатом и для дальнейшего препровождения государствам-членам. Такая информация способствует обеспечению точности и эффективности отчетности, позволяя сопоставить представляемые данные, а также обеспечивая средство разъяснения несоответствий между сведениями поставщиков и принимающих государств. Группа призывает обеспечить более значительный прогресс, поскольку в ряде случаев представленные контактные сведения были неполными, а по некоторым центрам не поступило никакой контактной информации. Группа указала, что особенно полезным средством коммуникации является электронная почта, и призвала государства особо указывать такую контактную информацию.

120. Группа с удовлетворением отметила также улучшения на посвященном Регистру веб-сайте Департамента по вопросам разоружения, призванные обеспечить беспрепятственный доступ к данным и информации, представляемым государствами-членами, а также к другим документам, касающимся Регистра и транспарентности в вооружениях. Группа отметила факторы, ограничивающие технические и оперативные возможности, и подчеркнула необходимость в техническом обновлении для повышения полезности и облегчения работы пользователей.

121. Группа пришла к выводу о том, что Департаменту по вопросам разоружения надлежит продолжать активно поддерживать и пропагандировать Регистр Организации Объединенных Наций в качестве одной из своих основных задач.

В этой связи Группа признала потребность в укреплении Департамента по вопросам разоружения, с тем чтобы он мог выполнять возложенные на него обязанности по содействию транспарентности и в вооружениях.

122. В плане облегчения универсального участия и дальнейшего развития Регистра Группа пришла к выводу о том, что процесс обзора, начатый с учреждением Регистра, должен быть продолжен. Такой процесс обзора настоятельно необходим для содействия формированию консенсуса и обеспечению непрерывного прогресса в рамках Регистра.

## **В. Рекомендации**

123. После широких и углубленных обсуждений вопроса о технических изменениях в семи категориях Регистра, а также иных возможных изменений в его нынешней сфере охвата Группа приняла следующие решения.

124. Группа рекомендует изменить определение категории VI «Военные корабли», с тем чтобы оно отражало снижение показателя водоизмещения кораблей с 750 метрических тонн до 500 метрических тонн. Определение должно гласить:

### **VI. Военные корабли**

Надводные корабли или подводные лодки, вооруженные и оснащенные для использования в военных целях, имеющие стандартное водоизмещение в 500 метрических тонн или выше, а также имеющие стандартное водоизмещение менее 500 метрических тонн, оснащенные для запуска ракет дальностью не менее 25 километров или торпед такой же дальности.

125. Группа рекомендует, чтобы государства-члены, которые в состоянии делать это, представляли данные и информацию о поставках стрелкового оружия и легких вооружений в Регистр в качестве элемента дополнительной общей информации на основе стандартизированной формы отчетности о международных поставках стрелкового оружия и легких вооружений (см. приложения I и II к настоящему докладу), которая была утверждена Группой, или любыми иными методами, которые они сочтут уместными.

126. Кроме того и также с учетом рекомендаций, содержащихся в докладе Группы правительственных экспертов 2003 года (A/58/274), Группа рекомендует следующее:

а) в Регистр Организации Объединенных Наций следует сообщать о поставках, в которых участвуют только государства — члены Организации Объединенных Наций;

б) государства-члены должны участвовать в Регистре Организации Объединенных Наций в целях достижения общих целей этого глобального механизма обеспечения транспарентности, включая цель универсального участия;

в) государства-члены должны повысить уровень осознания значимости Регистра и понимания важности регулярного участия в нем;



d) государства-члены должны представлять отчеты «с нулевыми данными» с целью подтвердить, что у них нет информации о каких-либо международных поставках. Государства-члены, которые в состоянии делать это, призваны использовать колонку «Замечания» в стандартизированной форме отчетности для представления дополнительных данных о моделях и типах техники. Им рекомендуется также представлять сведения о дополнительной общей информации;

e) государства-члены должны представлять отчетность своевременно, содействуя тем самым скорейшему распространению данных и информации, представляемых в Регистр, и в этой связи им надлежит использовать стандартизированную форму отчетности, ежегодно направляемую им в вербальной форме;

f) государства-члены должны продолжать представлять подробные сведения о своих национальных контрактных центрах в стандартизированных формах отчетности при представлении своих ежегодных отчетов в Регистр и обеспечивать, чтобы эта информация не была устаревшей на момент представления их ежегодных отчетов в Регистр;

g) Секретариат должен вести постоянно обновляемый список национальных контактных центров и запрашивать такую информацию, когда требуется, во избежание устаревания хранимой им информации и распространения ее среди всех государств-членов;

h) Секретариат должен и впредь прилагать все возможные усилия для пропаганды Регистра как инструмента укрепления доверия;

i) Секретариат должен обеспечивать дальнейшее укрепление роли региональных центров Департамента по вопросам разоружения в усилиях по содействию развитию Регистра на региональном уровне;

j) следует продолжить серию семинаров в целях поощрения более широкого участия, а также получения от регионов/субрегионов откликов о функционировании и дальнейшем развитии Регистра;

k) Секретариату при поддержке и содействии заинтересованных государств-членов надлежит и впредь укреплять сотрудничество в рамках Организации Объединенных Наций и с соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями в целях пропаганды Регистра и его роли как средства укрепления доверия;

l) Департаменту по вопросам разоружения следует переработать базу данных о Регистре на его веб-сайте, с тем чтобы она была удобнее в пользовании и отвечала последним техническим требованиям;

m) поскольку ресурсы Секретариата, выделяемые на функционирование Регистра Организации Объединенных Наций и управление им, используются также для реализации других департаментских задач, включая систему стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах, ему следует рассмотреть возможность выделения адекватных ресурсов, в том числе постоянных сотрудников категории общего обслуживания, для ввода данных и других вспомогательных услуг на регулярной основе;

п) Департаменту надлежит провести экспериментальный проект при поддержке заинтересованных государств-членов для проверки практических возможностей представления отчетов в Регистр в электронной форме с целью определить практические потребности в плане организации такой услуги для государств-членов;

о) государствам-членам следует рассмотреть возможность оказания поддержки и содействия Секретариату в выполнении адресованных ему рекомендаций, включая проведение практикумов и семинаров, в целях реализации задач Регистра;

р) государствам-членам следует рассмотреть возможность оказания прямой двусторонней поддержки тем государствам, которые осуществляют мероприятия, связанные с Регистром;

q) государствам-членам следует также рассматривать возможность включения вопроса о Регистре Организации Объединенных Наций в программы практикумов и других соответствующих совещаний, организуемых ими в области разоружения.

127. Секретариату следует продолжать осуществление следующих мероприятий:

а) обновлять *Информационную брошюру* о Регистре Организации Объединенных Наций и распространять ее среди всех государств-членов, а также соответствующих региональных организаций, и обеспечивать доступ к *Информационной брошюре* на веб-сайте Регистра как в виде серии страничек, связанных гипертекстовыми ссылками, так и в форме скачиваемого с сети документа;

б) направлять вербальную ноту, содержащую формы отчетности и категории техники, охватываемой Регистром, государствам-членам к началу каждого года, а также последующие напоминания, включая электронные напоминания в национальные контактные центры, по мере необходимости;

с) обеспечивать, чтобы вся информация, касающаяся Регистра, как можно скорее была доступна в электронной форме;

д) представлять Генеральной Ассамблее ежегодный сводный доклад, содержащий зарегистрированные данные и информацию о международных поставках вооружений, представленные государствами-членами, а также добровольные представления данных и информации о закупках за счет отечественного производства и военных запасах, а также о поставках стрелкового оружия и легких вооружений, вместе с указателем другой дополнительной справочной информации;

е) обеспечивать, чтобы все основные данные и информация, относящиеся к Регистру, имелись в электронной форме на всех официальных языках Организации Объединенных Наций;

ф) разрабатывать и расширять веб-сайт Регистра, включая обеспечение увязок с другими соответствующими организациями/учреждениями;

г) содействовать организации неофициальных встреч, как-то брифингов Секретариата, посвященных прогрессу в рамках Регистра, приурочивая их к заседаниям Первого комитета и другим соответствующим мероприятиям;

h) поощрять и облегчать включение заседаний, посвященных Регистру, в повестку дня соответствующих совещаний региональных и субрегиональных организаций, других групп государств-членов, а также органов/учреждений системы Организации Объединенных Наций.

## Приложение I

### Информация о международных поставках стрелкового оружия и легких вооружений<sup>ab</sup> (экспорт)

#### Экспорт

Страна, представившая отчет: \_\_\_\_\_

Национальный контактный центр: \_\_\_\_\_  
 (Организация, отдел/секция, телефон, факс, адрес электронной почты)  
 (ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ  
 ДОЛЖНОСТНЫМИ ЛИЦАМИ)

Календарный год: \_\_\_\_\_

| A   | B  | C                         | D   | E  | Замечания         |                        |
|---|--|---------------------------|---|--|-------------------|------------------------|
|   |  |                           |   |  | Описание средства | Комментарии к поставке |
|   | <i>Конечное(ые) государство(а)-импортер(ы)</i> | <i>Количество средств</i> | <i>Государство происхождения (если экспортером является другое государство)</i> | <i>Промежуточные пункты (если таковые имеются)</i> |                   |                        |
| <b>Стрелковое оружие</b>  |  |                           |   |  |                   |                        |
| 1. Револьверы и самозарядные пистолеты  |  |                           |   |  |                   |                        |
| 2. Винтовки и карабины  |  |                           |   |  |                   |                        |
| 3. Автоматы   |  |                           |   |  |                   |                        |
| 4. Штурмовые винтовки   |  |                           |   |  |                   |                        |
| 5. Легкие пулеметы  |  |                           |   |  |                   |                        |
| 6. Прочее   |  |                           |   |  |                   |                        |
| <b>Легкие вооружения</b>  |  |                           |   |  |                   |                        |
| 1. Тяжелые пулеметы   |  |                           |   |  |                   |                        |
| 2. Ручные подствольные и станковые гранатометы                                    |  |                           |   |  |                   |                        |
| 3. Переносные противотанковые ружья и гранатометы                                 |  |                           |   |  |                   |                        |
| 4. Безоткатные орудия   |  |                           |   |  |                   |                        |
| 5. Переносные противотанковые управляемые реактивные снаряды и ракетные комплексы |  |                           |   |  |                   |                        |
| 6. Минометы калибром менее 75 мм  |  |                           |   |  |                   |                        |
| 7. Прочее   |  |                           |   |  |                   |                        |

Национальные критерии в отношении поставок:

<sup>a</sup> В стандартизированных формах по выбору может представляться информация только о совокупных объемах по общим категориям «стрелковое оружие» и «легкие вооружения» и/или по их соответствующим субкатегориям. Вопросы и ответы, касающиеся отчетности по стрелковому оружию и легким вооружениям, см. в информационной брошюре Организации Объединенных Наций за 2006 год ( ).

<sup>b</sup> Категории, указанные в форме отчетности, не представляют собой определения «стрелкового оружия» и «легких вооружений».

## Приложение II

### Информация о международных поставках стрелкового оружия и легких вооружений<sup>ab</sup> (импорт)

#### Импорт

Страна, представившая отчет: \_\_\_\_\_

Национальный контактный центр: \_\_\_\_\_  
 (Организация, отдел/секция, телефон, факс, адрес электронной почты)  
 (ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ  
 ДОЛЖНОСТНЫМИ ЛИЦАМИ)

Календарный год: \_\_\_\_\_

| A   | B  | C                         | D   | E  | Замечания         |                        |
|---|--|---------------------------|---|--|-------------------|------------------------|
|   |  |                           |   |  | Описание средства | Комментарии к поставке |
|   | <i>Конечное(ые) государство(а)-импортер(ы)</i> | <i>Количество средств</i> | <i>Государство происхождения (если экспортером является другое государство)</i> | <i>Промежуточные пункты (если таковые имеются)</i> |                   |                        |
| <b>Стрелковое оружие</b>  |  |                           |   |  |                   |                        |
| 1. Революеры и самозарядные пистолеты   |  |                           |   |  |                   |                        |
| 2. Винтовки и карабины  |  |                           |   |  |                   |                        |
| 3. Автоматы   |  |                           |   |  |                   |                        |
| 4. Штурмовые винтовки   |  |                           |   |  |                   |                        |
| 5. Легкие пулеметы  |  |                           |   |  |                   |                        |
| 6. Прочее   |  |                           |   |  |                   |                        |
| <b>Легкие вооружения</b>  |  |                           |   |  |                   |                        |
| 1. Тяжелые пулеметы   |  |                           |   |  |                   |                        |
| 2. Ручные подствольные и станковые гранатометы                                    |  |                           |   |  |                   |                        |
| 3. Переносные противотанковые ружья и гранатометы                                 |  |                           |   |  |                   |                        |
| 4. Безоткатные орудия   |  |                           |   |  |                   |                        |
| 5. Переносные противотанковые управляемые реактивные снаряды и ракетные комплексы |  |                           |   |  |                   |                        |
| 6. Минометы калибром менее 75 мм  |  |                           |   |  |                   |                        |
| 7. Прочее   |  |                           |   |  |                   |                        |

Национальные критерии в отношении поставок:

<sup>a</sup> В стандартизированных формах по выбору может представляться информация только о совокупных объемах по общим категориям «стрелковое оружие» и «легкие вооружения» и/или по их соответствующим субкатегориям. Вопросы и ответы, касающиеся отчетности по стрелковому оружию и легким вооружениям, см. в информационной брошюре Организации Объединенных Наций за 2006 год (<http://disarmament.un.org/cab/register.html>).

<sup>b</sup> Категории, указанные в форме отчетности, не представляют собой определения «стрелкового оружия» и «легких вооружений».

## Приложение III

### Перечень документов

#### Таблицы и диаграммы

- Таблица/диаграмма с данными об участии в глобальном масштабе
- Таблица/диаграмма с данными об участии в региональном масштабе
- Таблица/диаграмма с данными об участии в субрегиональном масштабе
- Таблица с данными о соотношениях отчетности в региональном масштабе
- Отчетность о поставках «с нулевыми данными»
- Отчетность об экспорте/импорте
- Отчетность о дополнительной справочной информации
- Данные о представлениях к 31 мая
- Закупки за счет отечественного производства, 2000–2004 годы
- Военные запасы, 2000–2004 годы
- Использование колонки «Замечания»
- Частота поступления отчетности
- Данные о неучаствующих государствах в отчетах участвующих государств, 2002–2004 годы
- Данные Регистра о поставках по категориям I–VII, 2002–2004 годы
- Региональная разбивка данных по стрелковому оружию и легким вооружениям в базе статистических данных Организации Объединенных Наций по торговле товарами (Комтрейд)
- Комтрейд Организации Объединенных Наций: 20 крупнейших экспортеров и импортеров стрелкового оружия и легких вооружений в 2004 году
- Данные об экспорте и импорте, представленные в Комтрейд Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям
- Региональное участие в Регистре, 1992–2004 годы

#### Доклады Группы правительственных экспертов по Регистру обычных вооружений Организации Объединенных Наций

- Доклад Генерального секретаря от 13 августа 2003 года, препровождающий доклад Группы 2003 года (A/58/274)
- Доклад Генерального секретаря от 9 августа 2000 года, препровождающий доклад Группы 2000 года (A/55/281)
- Доклад Генерального секретаря от 29 августа 1997 года, препровождающий доклад Группы 1997 года (A/52/316 и Согг.2)
- Доклад Генерального секретаря от 22 сентября 1994 года, препровождающий доклад Группы 1994 года (A/49/316)

- Доклад Генерального секретаря от 14 августа 1992 года, сопровождающий доклад Группы правительственных технических экспертов 1992 года (A/47/342 и Согг.1)
- Доклад Генерального секретаря от 9 сентября 1991 года, сопровождающий исследование о путях и средствах содействия повышению транспарентности в международных поставках обычного оружия (A/46/301)

#### **Соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи**

- Резолюция 60/226 от 23 декабря 2005 года
- Резолюция 58/54 от 8 декабря 2003 года
- Резолюция 57/75 от 22 ноября 2002 года
- Резолюции 54/54 I и O от 1 декабря 1999 года
- Резолюции 52/38 B и R от 9 декабря 1997 года
- Резолюция 49/75 C от 15 декабря 1994 года
- Резолюция 46/36 L от 9 декабря 1991 года

#### **Прочие соответствующие документы**

- Вербальная нота и приложения (DDA/39–2006/TIA)
- *Информационная брошюра 2004 года о Регистре обычных вооружений Организации Объединенных Наций*
- Доклад Генерального секретаря по стрелковому оружию от 7 февраля 2005 года (S/2005/69)
- Записка Генерального секретаря от 2 декабря 2004 года, сопровождающая доклад Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам, озаглавленный «Более безопасный мир: наша общая ответственность» (A/59/565 и Согг.1)
- Доклад Генерального секретаря от 27 апреля 2006 года, озаглавленный «Единство в борьбе с терроризмом: рекомендации по глобальной контртеррористической стратегии» (A/60/825)
- Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» от 15 февраля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/83)

#### **Региональные соглашения**

- Протокол Сообщества по вопросам развития стран Юга Африки о контроле за огнестрельным оружием, боеприпасами и другими связанными с ними материалами 2004 года
- Найробийский протокол о предотвращении распространения, регулировании и сокращении стрелкового оружия и легких вооружений в районе Великих озер и на Африканском Роге, апрель 2004 года

- Протокол Экономического сообщества западноафриканских государств о стрелковом оружии и легких вооружениях, боеприпасах к ним и других связанных с ними материалах, 14 июня 2006 года
- Межамериканская конвенция о транспарентности приобретений обычных вооружений, принятая в июне 1999 года
- Межамериканская конвенция о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов, вступила в силу в 1998 году
- Программа об ограничении вооружений и контроле за ними в целях достижения разумного равновесия сил и поощрения стабильности, взаимного доверия и транспарентности в Центральной Америке, принятая в сентябре 2003 года
- Кодекс поведения центральноамериканских государств в области поставок огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов, Система центральноамериканской интеграции, 2005 год
- Договор по открытому небу, вступил в силу в 2002 году
- Вассенаарские договоренности: элементы контроля за экспортом переносных зенитных ракетных комплексов (ПЗРК)
- Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ): Документ о стрелковом оружии и легких вооружениях, 2000 год
- ОБСЕ: Венский документ, 1999 год
- Договор об обычных вооруженных силах в Европе (адаптированный), 1999 год
- ОБСЕ: Принципы, регулирующие поставки обычных вооружений, 1993 год

#### **Прочее**

- Транспарентность в вооружениях (издание 2006 года) (неофициальный документ эксперта из Соединенного Королевства)
- Данные Международного института по исследованию проблем мира в Стокгольме (СИПРИ) по ПЗРК
- Данные СИПРИ по военным кораблям
- Данные СИПРИ по международным поставкам/лицензионному производству беспилотных летательных аппаратов (БЛА)